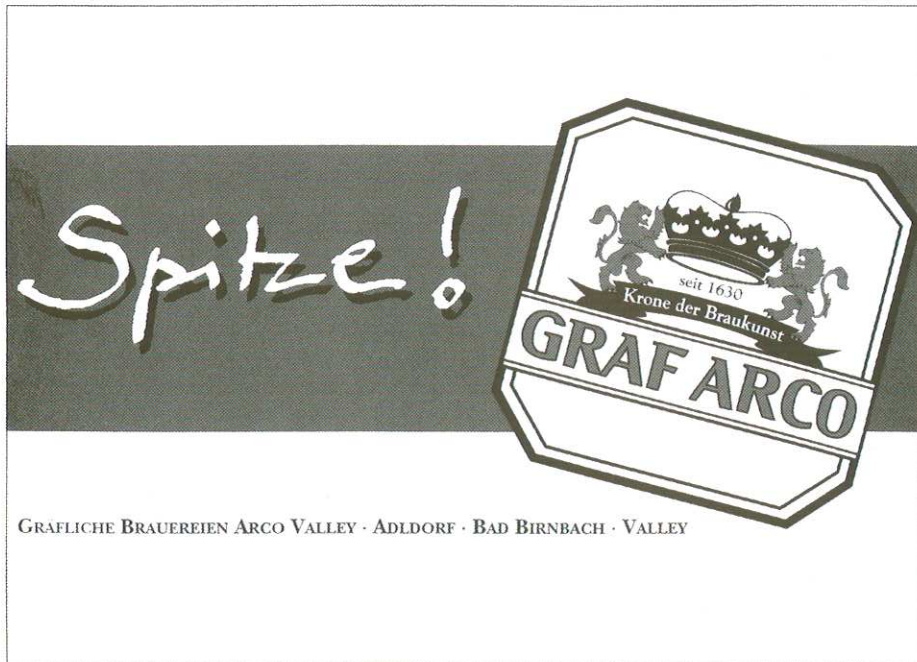




WINTERPROGRAMM

2001/2002






Spitze!

seit 1630
Krone der Braukunst
GRAF ARCO

GRAFISCHE BRAUEREIEN ARCO VALLEY · ADLDOF · BAD BIRNBACH · VALLEY



**Valley
LAGER**

Ein Geschmack wie Natur
und weites Land

Liebe Skiclub-Mitglieder,

das Ende der ablaufenden Saison ist immer der Beginn der neuen Saison. Das gilt für die aktiven Sportler genauso wie für die Vorstandschaft. Unsere Bemühungen, den Skiclub Sommer wie Winter attraktiv und lebhaft zu halten, werden nicht nachlassen. Ich danke allen, die in der abgelaufenen Saison zu unserem Vereinerfolg beigetragen haben und danke gleichzeitig allen, die sich für die neue Saison viel vorgenommen haben und in verschiedenen Vereinsgremien zur Verfügung stellen. Ob die Freizeit wichtiger ist als soziale Verpflichtung, damit setzt sich unser Leitartikel auf den nächsten Seiten auseinander. Wenn in der Jugend der Mentalitätswechsel zum Lust-Unlust-Prinzip führt, oder nur den Kosten-Nutzen-Faktor in den Vordergrund stellt, muss der Verein trotzdem soziale Kompetenz demonstrieren. Wir sollten der Jugend nicht alles abnehmen, sollten aber weiterhin mit ehrlichen und zukunftsorientiertem Vereinssport die Jugend überzeugen, soziale Verpflichtung zu übernehmen. Alle sind hierzu aufgerufen dies in überzeugter und motivierter Weise vorzuleben. Wir wünschen allen eine *coole* Saison 2002!

Ihr Skiclub-Vorstand

Inhalt

Soziale Verpflichtung	4
Jahreshauptversammlung	6
Skiflohmarkt	8
Skilehrerausbildung	10
Skigymnastik	12
Weihnachtsfeier	15
Tagesfahrten	17
Fußballturnier	19
Skikurse	20
Jugend-Skifreizeit	23
Faschingsfahrt	27
Stadtmeisterschaft	32
Ergebnisse der Rennmannschaft	35
Faschingsball	37
Weinfest	38
Abschlussfahrt Rennmannschaft	41
Radl -Tour	43
Sommerfest	45

Der Veranstaltungskalender befindet sich wie immer im Mittelteil zum Herausnehmen.

Impressum:

Winterprogramm 2001/2002

Herausgeber: Skiclub
Wendelin Ecker
Ahornweg 9
84137 Vilsbiburg

Redaktion: Franz Rosinger,
Rita Czettel

Fotos: Skiclub

Anzeigen: Werner
Maierholzner

Gestaltung
und Druck: Druckerei
Ortmaier,
Frontenhausen

Auflage: 1000 Stück

Freiheit wichtiger als soziale Verpflichtung

Die Jugend zur Jahrtausendwende wünscht sich Freundschaft, Liebe, Freundlichkeit. Auf der anderen Seite gibt es für sie keine Lebensidole mehr, die Kirche spielt für sie kaum noch eine Rolle und persönliche Freiheit ist wichtiger als soziale Verpflichtung. Zu dieser Einschätzung gelangt der Hamburger Erziehungswissenschaftler und Zukunftsforscher Prof. Horst W. Opaschowski.

Die Jugendlichen wissen sehr wohl, was auch in Zukunft wichtig und wertvoll bleiben muss. Es sind in erster Linie Freundschaft, Liebe und Freundlichkeit. Als eine Art „Love-Parade zeitloser Werte“ beschreibt der Leiter des Freizeit-Forschungsinstituts der British American Tobacco (BAT) den Zustand der Generation der 14- bis 29-Jährigen.

„Denk ich an die Jugend zur Jahrtausendwende, brauche ich mir angesichts dieser positiven Lebenseinstellung keine großen Sorgen zu machen“, sagt Opaschowski. Aber: „Denk ich an das nächste Jahrzehnt, dann kommen wir um einen Mentalitätswechsel nicht herum.“ Denn bei aller Liebe und Freundschaft, unter „sozialer Verantwortung“ könnten sich viele Jugendliche heute kaum noch etwas Konkretes vorstellen.

Es sei nicht gerade zukunftsweisend, wenn die junge Generation von traditionellen Werten wie Treue (28 Prozent) oder Nächstenliebe (32 Prozent) relativ wenig wissen wolle, dagegen ihre persönliche Freiheit (43%) für wichtiger halten als soziale Verpflichtungen. „Das Leben im Zeitalter der Postmoderne ist geprägt von Beliebigkeit“, sagt der Zukunftsforscher. „Alles ist möglich, und niemand bindet sich mehr auf Dauer. So sind Idole austauschbar.“ Die Zeiten, in denen man Albert Schweizer oder Mutter Teresa anhimmelte, seien vorbei. „Es gibt keine Lebensidole mehr.“ Zwar blieben die Eltern auch in Zukunft lebendige Vorbilder. Als Leitbild und Orientierungsmuster hätten sie laut Opaschowski nach wie vor Gültigkeit.

Deutliche Unterschiede gibt es zwischen männlichen und weiblichen Jugendlichen, wenn es um traditionelle Werte wie Treue und Familie geht: 51 Prozent der Frauen seien der Meinung, dass Ehe, Kind und Familie Aufgaben sind, für die es sich zu leben lohnt. Bei den Männern seien das nur 37 Prozent. Bei 60 Prozent der Männer laute die Devise: „Man(n) kann auch ohne Familie glücklich sein.“ Bei allen Klagen über den Trend zur Single-Gesellschaft, warnt Opaschowski jedoch, „muss man sehen, dass die wirklichen Egoisten in unserer Gesellschaft mehrheitlich die Männer sind.“

Was heißt es nun, überträgt man die Forschungsergebnisse des Prof. Opaschowski auf unser Vereinsleben?

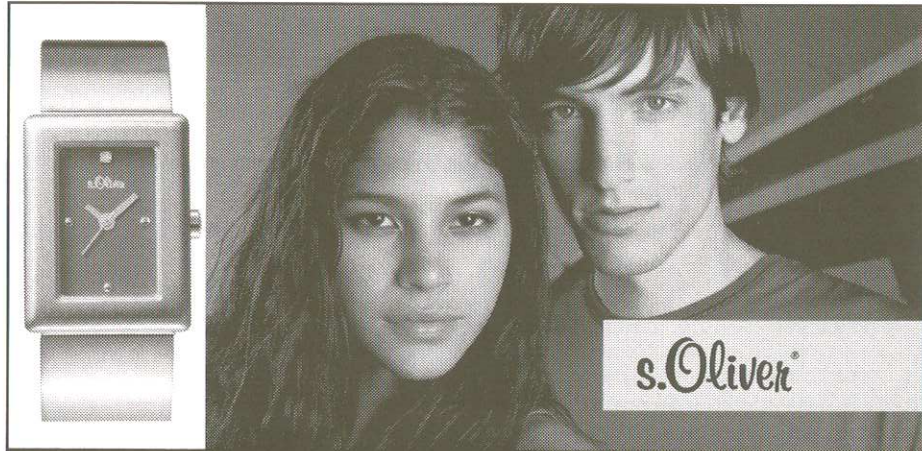
Im Großen und Ganzen gesehen ist hier die Welt noch in Ordnung. Wir haben sie noch die Keimzelle, aus der viele aktive Vereinsmitglieder entspringen. Angefangen von unseren Kinderskikursen, bei denen bereits Tausenden eine faszinierende Sportart im Schnee, in Gottes herrlicher Natur, näher gebracht wurde. Viele bleiben dem Verein treu und finden in der Rennmannschaft ihre soziale Heimat. Hier treffen sie auf Trainer und Betreuer, Vereinsverantwortliche die ihnen soziale Verantwortung vorleben und in deren Fußstapfen so mancher bereits gerutscht oder neuerdings gearvt ist. Wenn Opaschowski feststellt, dass der heutigen Jugend Freiheit wichtiger ist als soziale Verpflichtung, dann muss man sich fragen, warum dies so ist und wie es dazu kommen kann. Wahrscheinlich müssen wir uns dann zusammen an der Nase fassen und hinterfragen, wie es mit unserer Einstellung zur sozialen Verpflichtung steht.

Ertappen wir uns nicht immer öfter dabei, wie wir uns zu dem sogenannten „Ich-Orientierten-Sozialisationstyp“ wandeln, der alles nach dem Lust-Unlust-Prinzip macht, oder rein nach der Kosten-Nutzen-Berechnung entscheidet. Diese These wird verstärkt, wenn bei der jährlichen

Generalversammlung des Ski-Clubs von über 1200 Mitglieder, sich gerade mal 50 - 60 Eingefleischte verpflichtet sehen. Oder wenn Vorstandsposten neu besetzt werden müssen und sich nur schwer einer bereit erklärt, Verantwortung zu übernehmen. Nach dem Motto „ich doch nicht, sollen doch die anderen machen.“ Viele haben all zu schnell vergessen, wie schön es in einer Gemeinschaft sein kann, in der alle ehrenamtlich zusammenhelfen und viel bewegen und erreichen.

Was hilft uns die ganze Freiheit, wenn jeder allein irgendwo herumsitzt. „Allein ist es im Himmel nicht schön“, sagt ein altes Sprichwort. Wenn wir unserer Jugend nicht mehr vorleben soziale Verpflichtung zu übernehmen, werden wir alle Verlierer sein und ärmer werden. Darum rufe ich alle auf, unsere soziale Gemeinschaft zu hegen und zu pflegen. An unsere Vorstandschaft appelliere ich, weiterhin mit weisen Entscheidungen die optimalen Bedingungen vorzugeben, damit unser Wir-Gefühl erhalten bleibt, weiter wächst und fortgepflanzt wird, dass viele ihre soziale Heimat in unserem Verein finden. Alle anderen fordere ich auf ihre soziale Verpflichtung aufzunehmen und offen zu leben, da wir davon nur alle profitieren können.

Sebastian Schweiger



s.Oliver

Uhren Optic
Schmuck

Aschenbrenner
Obere Stadt 29 · 84137 Vilsbiburg



Vorstandschaft für weitere 2 Jahre im Amt bestätigt

Zur Jahreshauptversammlung trafen sich im Januar die Mitglieder des Ski-Club Vilsbiburg im Sportpark-Restaurant. Vorsitzender Wendelin Ecker ließ in seinem Bericht das vergangene Vereinsjahr Revue passieren und schilderte die vielfältigen Aktivitäten des Ski-Clubs - vom Winterprogramm mit Skiflohmarkt, Weihnachtsmesse, Skikursen, Kinderskifreizeit bis zu den zahlreichen Veranstaltungen, die auch im Sommer beim Ski-Club großen Anklang fanden, wie das Seefest mit Zelten, eine Bergwanderung und vieles mehr.

Dass der Verein finanziell auf soliden Beinen steht, brachte der Kassier Werner Zukok in seinem Bericht zum Ausdruck.

Bei den Neuwahlen gab es keine Veränderungen. Die bewährte Vorstandschaft wurde für weitere zwei Jahre im Amt bestätigt.

1. Vorstand	Wendelin Ecker
2. Vorstand	Franz Rosinger
Kassier	Werner Zukok
Schriftführerin	Waltraud Barth

Folgende Beiräte wurden in die erweiterte Vorstandschaft gewählt:

Recht	Anton Maierholzner
Technik	Werner Santl
Arbeitsteam	Werner Hasenecker
Presse	Rita Czermel
Fahrten	Werner Maierholzner
Jugendleiter	Heiner Wernthaler
Skilehrersprecher	Thorsten Geier
Kassenprüfer	Claus Seisenberger und Sebastian Schleibinger

DER ERFOLG HAT VIELE VÄTER

Leistung, Teamgeist,
Fairneß, Glück und natürlich
die Ausrüstung.
Ausrüstung ist unser Metier.

Rund um den Sport
inclusive fachlichem Service
und Beratung!

sport & mode www.sport-lehrmann.de

Lehrmann
Stadtplatz - Vilsbiburg



Skiflohmarkt mit umfangreichem Angebot

Großer Beliebtheit erfreut sich seit Jahren der Skiflohmarkt. Immer mehr Besucher nutzen die Gelegenheit, sich mit günstigen und guterhaltenen Wintersportartikeln einzudecken. Das Angebot ist sehr groß und vielfältig.

Waren es in den ersten Jahren nur Skier, Skistiefel, Stöcke und Bekleidung, so konnte man in letzter Zeit verschiedenste Wintersport-Artikel auf dem Skiflohmarkt erstehen.

Dem Trend folgend werden auch Snowboards und Carvingski der verschiedensten Preisklassen angeboten.

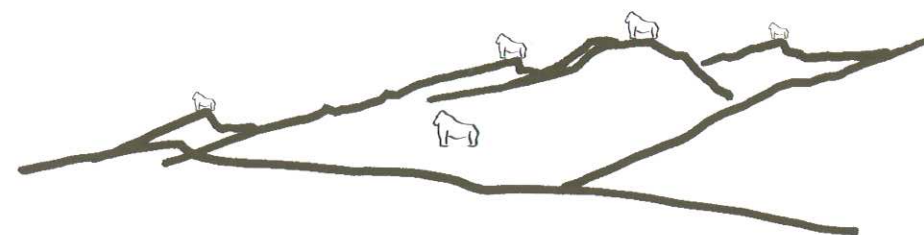
Besonders Familien schätzen das Angebot, ihre Kinder die an den Skikursen teilnehmen, auf dem Skiflohmarkt komplett einzudecken.

Selbstverständlich benötigen Anfänger im Wintersport eine andere Ausrüstung als versierte Ski- oder Snowboardfahrer. Aus diesem Grund steht das Ski-Club Personal beratend zur Seite, um für jeden Interessierten das passende Equipment zu finden.

Ein Rahmenprogramm, sowie die Ausstellung der Vilsbiburger Sportgeschäfte sorgen für Unterhaltung. Für das leibliche Wohl sorgen die Ski-Club Damen mit Kaffee und selbstgemachten Kuchen.

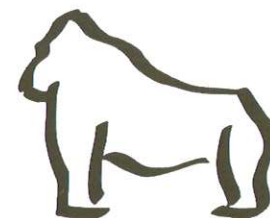
In diesem Jahr findet der Flohmarkt am 3. November statt. Beginn ist 13.00 Uhr in der Stadthalle Vilsbiburg.

Anlieferung der gebrauchten Wintersportartikel in der Vorwoche. Warenwert und Artikel werden auf dem Anlieferungsschein festgehalten. Den Warenwert bestimmen Sie. Warenrückgabe und Warenrückrechnung von 17.00 bis 18.00 Uhr.



DER BERG RUFT...

und wir wünschen allen Brettlfans
VIEL SPASS !



OSTERMAIER
 **VILSBIBURG** 
Audi

Landshuter Str. 9 Tel. 08741/9633-0 www.ostermaier.de



Skilehrerausbildung

Franz Rosinger DSV Skischulleiter hat die Vereins-Skilehrer im vergangenen Oktober am Kitzsteinhorn auf die Saison vorbereitet. Die technischen Neuerungen am Material versprechen Fahrvergnügen pur auf der Piste. Diesen Fahrspaß an die Skikurs-Teilnehmer zu vermitteln, war der Schwerpunkt der Ausbildung. Alle Ski- und Snowboardlehrer waren mit Begeisterung bei der Sache und auch den Jungskilehrern, die mit von der Partie waren, merkte man an, wie viel Spaß Ausbildung machen kann.

Heuer findet die Ausbildung im November statt, damit die Vereinsskilehrer bestens für die Skikurse gerüstet sind.

Fit mit Müsli aus dem **Mühlen-Laden**
Kindlmühle – 84137 Vilsbiburg, Tel. 08741/4559, Fax 08741/2169

Der Skiprofi in Vilsbiburg



Ihr
Partner
fürs
Skivergnügen
mit
Kompetenz
und
starken
Marken.

**rad+
sport
bauer**

Frontenhausener Straße 44

T. 08741/3627

Fit in die Wintersaison

Viele Wintersportfans freuen sich bereits auf den nahenden Winter.

Doch bei aller Vorfreude heißt es erst einmal den Körper auf den durchaus kräftezerrenden Sport vorzubereiten. Konsequentes und frühzeitiges Training ist die beste Voraussetzung für eine verletzungs-freie und erholsame Wintersaison.

Der Ski-Club beginnt mit seiner Skigymnastik am 05. Oktober 2001 in den Turnhallen des Gymnasiums. Angeboten werden unterschiedliche Gymnastikstunden für Kinder und Erwachsene, so dass jeder seinem Leistungsstand entsprechend trainieren kann. 17 motivierte Übungsleiter freuen sich auf zahlreiche Teilnehmer.



Die Skikurs-Teilnehmer, allen voran die Kinder, sollten sich unbedingt an der Skigymnastik beteiligen.

Halle 1:

17.30 - 18.15 Uhr Kinderymnastik

18.15 - 19.00 Uhr Jugendgymnastik mit Training der Rennmannschaft

Halle 2:

17.30 - 18.15 Uhr parallele Erwachsenengymnastik zur Kinderymnastik

18.15 - 19.00 Uhr Erwachsenengymnastik I

19.00 - 20.00 Uhr Erwachsenengymnastik II





Ihr Partner für
Büro- und Informationstechnik

Kundendienst

- Olympia
- Triumph Adler
- Brother
- Canon

Otto Stoß
Vilsbiburg

Stadtplatz 30 • ☎ 0 87 41 / 45 57

andré werbeagentur • 0941/62086

Belvedere

Pizzeria - Restaurant

Alles zum Mitnehmen

Öffnungszeiten:
täglich 11.30 - 14.00 Uhr
und 17.00 - 24.00 Uhr
Dienstag Ruhetag

Inh. Walter Heigl
84137 Vilsbiburg
Herrnfeldener Straße 7
Telefon 08741 / 8324

Weihnachtsfeier mit Krippenspiel



Zahlreiche Ski-Club-Mitglieder stimmten sich mit einer feierlichen Messe auf die Weihnachtszeit ein. Stadtpfarrer Siegfried Heilmer zelebrierte eine besinnliche Weihnachtsmesse in der vollbesetzten St. Nikolauskirche in Herrnfelden. Musikalisch untermalt wurde die Messe mit Gitarrenmusik und Hackbrett, unter der Leitung von Marita Maierholzner.

Mit einem Krippenspiel eroberten die kleinen Ski-Club-Mitglieder die Herzen aller Besucher im Sturm. Einstudiert wurde das Stück von Marlene Czech. Auf dem stattlichen Hof der Familie Brams fand anschließend im Freien ein Umtrunk mit Kinderpunsch, Jagertee und Weihnachtsgebäck statt.



Am 14. Dezember findet in diesem Jahr die Weihnachtsmesse statt. Abmarsch ist um 19.30 Uhr am Färberanger mit Fackelzug.

Zum Schifahrn braucht
der Mensch – man weiß es,

etwas
Gebäck'nes
oder Heißes.



Der Bäcker Feß

Eine schnelle u. sichere
Abfahrt wünscht das
Autohaus Mundigl
in Landshut und Vilsbiburg



84137 Vilsbiburg, Landshuter Str. 54
Tel: (0 87 41) 96 01-0,
info-vib@mundigl.fsoc.de



**Autohaus
Mundigl**

84030 Landshut, Ottostraße 15
Tel: (08 71) 9 73 13-0,
info-la@mundigl.fsoc.de

Tagesfahrten

Skifahren in geselliger Runde

Tagesfahrten zu den schönsten Skigebieten bietet der Ski-Club auch in diesem Jahr allen Wintersportbegeisterten an.

Viele nutzen die Gelegenheit in geselliger Runde einen Tag in den Bergen zu verbringen. Da wir nun mal einige Stunden Fahrtzeit zu den Wintersportgebieten haben, gibt es genügend Gründe für eine Tagesfahrt mit dem Bus:

- Keine anstrengende Autofahrt
- In geselliger Runde macht Skifahren viel mehr Spaß
- Der Umwelt zuliebe
- Der Ski-Club zahlt bei Familien dazu

Bei gleichzeitiger Teilnahme an einer Tagesfahrt von drei Ski-Club-Familienmitgliedern (eine oder zwei Elternteile und deren Kinder bis zum 15. Lebensjahr) ist ein Kind Lift- und Fahrtkostenfrei. Dies gilt nicht bei den Skikursen.

Tagesfahrten zu folgenden Skigebieten sind geplant: Reiter Alm, Schladming, Russbach, Auffach-Wildschönau/Tirol, St. Johann/Tirol, Maria Alm, Mühlbach-Hochkönig, Flachau, Lofer, Werfenweng, Scheffau etc...

Die Auswahl der Skigebiete und die Bekanntgabe in der Tagespresse wird von Werner Maierholzner organisiert.

Anmeldung unter Einzahlung der Lift- und Fahrtkosten bei: Rad + Sport Bauer, Sport & Mode Lehrmann, Sport Maier

Zustiegemöglichkeiten: Schachten (REWE) und Volksfestplatz (Stadthalle)

SPORT Maier

Ihr Wintersport-Spezialist

*Beratung • Verkauf
Service aller Wintersportgeräte*

VILSBIBURG · AM BAHNDAMM 5 · Tel. + Fax 0 87 41 / 71 68

Zufahrt über Seyboldsdorfer Straße

Geld her,

Ihr Socken!

Ihr Schweine,

Ihr Schubladen,

Ihr Flaschen,

Ihr Kästen,

Ihr Kisten

und Truhen.

Infos zum Thema
Euro gibt es auch
bei uns.

Der Euro
kommt

Schon jetzt das gehortete
Münzgeld schnell und
völlig entspannt zu uns
bringen.

Jetzt,

weit vor dem direkten

Umtauschtermin.

Hat's jetzt geklingelt?



Head-Cup Fußballturnier

Fünf Mannschaften stellten sich der Herausforderung



Die Rennmannschaft des Ski-Club Vilsbiburg lud die benachbarten Vereine, die in der Wintersaison am Head-Cup Skirennen teilnehmen, zu einem Fußballturnier ein. Angetreten sind die Ski-Clubs aus Haarbach, Gerzen, Eggenfelden und zwei Mannschaften vom SC Vilsbiburg. Bei idealem Fußballwetter fanden sich an die 40 gut gelaunte Spieler ein, um auf dem Kleinfeld die Sieger zu ermitteln. Jedes Team musste vier Mal spielen, und es war eine hervorragende Kondition von Nöten, um über die gesamten Spiele hinweg eine gute Leistung zu bringen. Alle Kicker waren mit großem Ehrgeiz bei der Sache und es wurde so manches Match erst in der letzten Minute entschieden. Die Mannschaft Vilsbiburg II um Heiner Wernthaler konnte sich aufgrund ihrer technischen Überlegenheit den Turniersieg sichern. Den zweiten Platz erspielte sich das starke Team vom Ski-Club Haarbach, das mit einer sehr jungen Mannschaft angetreten war und durch große kämpferische Leistung überzeugte. Auf den Plätzen folgten die Teams aus Eggenfelden, Gerzen und die jungen Spieler der Mannschaft Vilsbiburg I. Das Turnier endete mit der Siegerehrung und einem gemütlichen Beisammensein auf dem Sportgelände des Gymnasiums.



Das Siegerteam machte vor Freude einen Elefantenmarsch.



Mit großem Eifer beim Skikurs dabei

Groß war auch dieses Jahr wieder die Beteiligung bei den Ski- und Snowboardkursen. Bei guten Wetterverhältnissen konnten die drei Kurstage in Russbach, das sich als idealer Austragungsort für Skikurse präsentierte, durchgeführt werden.

20 erfahrene Ski- und Snowboardlehrer machten sich mit ihren Schützlingen und zahlreichen Begleitpersonen auf den Weg in die Berge. Vielfältig war das Angebot an Kursen für Kinder und Erwachsene. Neu im Programm war erstmals ein Top-Kurs, der großen Anklang fand.

Sehr gefragt waren auch die Snowboardkurse. Eingeteilt in 16 Gruppen, die dem jeweiligen Leistungsstand entsprachen, konnten bei den kleinen und großen Ski- und Snowboardschülern bereits am ersten Kurstag gute Erfolge verzeichnet werden. Während die Kleinen am zweiten Kurstag bereits das Liffahren übten, feilten die Fortgeschrittenen in unterschiedlichem Gelände an ihrer Technik.

Spannend wurde es am Nachmittag des dritten Kurstages. Auf dem Programm stand das Abschlussrennen. Wie bei den Profis wurde die Zeitmessanlage aufgebaut, so dass die Kleinen bereits um Hundertstel Sekunden kämpften. Angefeuert von den zahlreich mitgereisten Eltern und den Skilehrern, bewältigten die Kinder den gesteckten Kurs mit Bravour. Noch größer war die Aufregung bei der anschließenden Siegerehrung. Zum ersten Mal in ihrem Leben durften die drei Erstplatzierten jeder Gruppe auf das berühmte Stockerl. Stolz auf ihre eigenen Leistungen und mit großer Freude nahmen die Kursteilnehmer die Urkunde und den Schneekristall von Irene Maier in Empfang.

Im Anschluss an die Siegerehrung folgte der gemütliche Abschluss des dritten Skikurstages. Das mitgereiste Arbeitsteam hatte bereits alles vorbereitet. Mit Hotdogs, Kinderpunsch und Jagertee wurde bei fetziger Musik bis zur Abfahrt der Busse gefeiert.



Wichtige Informationen
zur Rentenreform

Wir zeigen Ihnen, womit
Sie rechnen können.

Bald gibt's Geld vom Staat. Die KAISER-RENTE®

Private Altersvorsorge mit staatlicher Förderung.

Albert Czemmel
HMI-Organisation
Ruf (08741) 73 51
Fax (08741) 31 77

Ein Unternehmen der
ERGO Versicherungsgruppe.

GLÜCK IST PLANBAR.

FM HAMBURG
MANNHEIMER

Mayer
APOTHEKE

mit angegliedertem
Reformhaus

Apothekerin Renate Fischer
Stadtplatz 7
84137 Vilsbiburg
Tel. 0 87 41 / 45 16
Fax 0 87 41 / 62 69
e-mail: info@mayersche-apotheke.de



Löwen - Apotheke

IHRE Apotheke - IHR Arzneimittelberater

Hartmut Heilmeyer - Stadtplatz 37 - 84137 Vilsbiburg
Telefon: (08741) 7001 - Telefax: (08741) 2112



St. Josef-Apotheke

Hubert Gg. Brandl e. Kfm. • Schützenstraße 16 F • 84137 Vilsbiburg
Telefon (0 87 41) 21 01 • Fax 21 65 • HRA Landshut 7486



Gelungene Skifreizeit auf der Reiteralms

Die fünftägige Skifreizeit für Kinder und Jugendliche ist mittlerweile schon Tradition beim Ski-Club. An die 50 begeisterten Ski- und Snowboardfahrer, die sich vor dem baldigen Schulanfang noch ein bisschen Spaß gönnen wollten, machten sich mit dem Bus auf den Weg zur Reiteralms. Nach dreistündiger Fahrt und einem aufwendigen Gepäcktransport per Gondel zum altbekannten Jugendgästehaus Jagerstüberl auf der Reiteralms, wurden sogleich die Ski und Snowboards angelegt und bei guten Schnee- und Wetterverhältnissen die ersten Abfahrten unternommen.

Die Rennmannschaft trainierte fleißig für die kommende Rennsaison und steckte zahlreiche Slalom- und Riesenslalomläufe unter der Aufsicht der beiden Trainer Alex Ecker und Heiner Werthaler.

Ruhiger ließen es natürlich die Freizeitfahrer oder auch die zahlreich vertretenen und daher in zwei Gruppen aufgeteilten Snowboardfahrer angehen. Gemeinsam traf man sich dann an der Schneebar oder in der nächstgelegenen Skihütte, um auf die Erfolge des Tages anzustoßen oder die spektakulärsten Stürze zu bereden. Ein dreigängiges Menü am Abend ließ alle wieder zu Kräften kommen. Viele nutzten die Zeit danach, um ihre Ski für den nächsten Tag wieder auf Vordermann zu bringen oder bei den Gemeinschaftsspielen ihre Erfolgsserie weiter auszubauen.

Highlights waren das teilnehmerstarke Tischtennisturnier, eine Nachtwanderung mit Fackeln auf den Skipisten der Reiteralms und das Pantomimespiel zusammen mit den Erwachsenen, das sich bis in die Nacht hineinzog und die Lachmuskeln arg strapazierte.

Insgesamt war es wieder eine gelungene Skifreizeit, die für manche viel zu schnell vorüberging.

Ski-Tagesfahrten +
Skikursteilnahme

Anmeldung bei:

Radsport Bauer
Tel: 3627

Sport&Mode Lehrmann
Tel: 96030

Sport Maier
Tel: 7168

**Die Jahreshaupt-
versammlung findet
im Januar 2002 statt.**

Termine 2001/2002

Oktober 2001	November 2001	Dezember 2001
1	1	1
2	2	2 1. Skikurstag
3	3 Skiflohmarkt	3
4	4	4
5 Skigymnastik	5	5
6	6	6
7	7	7 Skigymnastik
8	8	8 Nikolausmarkt
9	9 Übungsleiterfortbildung	9 2. Skikurstag
10	10	10
11	11	11
12 Skigymnastik	12	12
13	13 Anmeldung Skikurse 12.11.-23.11.	13
14	14	14 Weihnachtsmesse
15	15	15 Ski-Test
16	16 Skigymnastik	16
17	17	17
18	18	18
19 Skigymnastik	19	19
20	20	20
21	21	21 Skigymnastik
22	22	22
23	23 Skigymnastik	23 3. Skikurstag
24	24	24
25	25	25
26 Skigymnastik	26	26 4. Skikurstag
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30 Skigymnastik	30
31	31	31

Weitere Auskünfte erteilen:

- | | | |
|--------------|-------------------|-----------|
| 1. Vorstand | Wendelin Ecker | Tel: 6927 |
| 2. Vorstand | Franz Rosinger | Tel. 1888 |
| Jugendleiter | Heiner Wernthaler | Tel: 3627 |

Postadresse:
Skiclub Vilsbiburg
Ahornweg 9
84137 Vilsbiburg

Januar 2002	Februar 2002	März 2002
1	1 Skigymnastik	1
2	2 Faschingsball Landshuter Skimeisterschaft	2
3 Jugend-Skifreizeit Reiteralm	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8 Skigymnastik	8
9	9 Faschingsfahrt	9 Head-Cup-Rennen
10	10	10
11 Skigymnastik	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15 Skigymnastik	15
16	16	16 SSF Ergolding Rennen
17	17 Stadtmeisterschaft	17
18 Skigymnastik	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22 Skigymnastik	22
23	23	23
24	24 Landkreisrennen	24
25 Skigymnastik	25	25
26 BLSV-Rennen	26	26
27 ISV-Rennen	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31	31	31

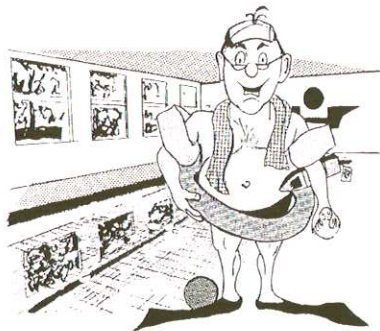


**Gut gestärkt
ist halb
gewonnen!**

mareis

Wann waren Sie das letzte Mal im Vilsbiburger Hallenbad ?
Ein unbedingtes Muß nicht nur für alle Sportler !!!

ab 02. Oktober 2001 Öffnungszeiten in der Hauptschule:



DIENSTAG Kleinkinderschwimmen	15.30 - 17.00 Uhr
MITTWOCH Schwimmen nur für Frauen	16.00 - 19.00 Uhr
DONNERSTAG Feierabendschwimmen	18.00 - 21.00 Uhr
FREITAG Kinderspaßtag Feierabendschwimmen	15.00 - 18.00 Uhr 18.00 - 20.00 Uhr
SAMSTAG Bewegungsgymnastik f. Senioren Seniorenschwimmen Familiennachmittag	11.00 - 11.30 Uhr 11.30 - 14.00 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr

Eintrittspreise:	Erwachsene	3,50 DM	1,75 €
	10er-Karte	30,00 DM	15,00 €
	Kinder, Schüler, Studierende	1,50 DM	0,75 €
	12er-Karte	15,00 DM	7,50 €

Wir freuen uns auf Sie !



Der Geheimtipp - Faschingsfahrt

Als absoluter Geheimtipp unter den Veranstaltungen der „fünften Jahreszeit“ wurde die Faschingsfahrt vom Ski-Club gehandelt und das nicht zu unrecht, wie sich im Laufe des Faschings-Samstages herausstellte.

Entsprechend dem Motto „Zauberwelt des Ski-Clubs“ wurde der Bus aufwendig dekoriert. Mit fetziger Musik und einem ausgiebigen Sekfrühstück im Bus erschien die Fahrt nach Flachau wie ein Katzensprung.

Bei strahlendem Sonnenschein und herrlichen Pisten konnten sich die närrischen Skifahrer vergnügen. Eine Riesengaudi gab es am Nachmittag beim „Er- und Sie-Lauf“. Hier waren nicht nur die Kräfte der Herren, sondern auch die Geschicklichkeit der Damen gefragt. Zum Beispiel, wie isst man am schnellsten einen Negerkuss, ohne die Hände zu benutzen? Nach dem kräftezehrenden Ereignis ging es zum Apres-Ski in die urige Hütte, die ab 18 Uhr ganz in den Händen der Vilsbiburger Narren war. Der Hüttenwirt fand die richtige Mischung zwischen Apres-Ski und Tanzmusik, was von den Ski-Club-Mitgliedern mit Begeisterung angenommen wurde. Nach kurzer Zeit ging es zu wie in einem Hexenkessel.

Das Motto für die nächste Faschingsfahrt liegt noch in den Sternen, der Termin allerdings steht bereits. Am 9. Februar 2002 soll dieses Spektakel eine Wiederholung finden.

Ski- und Snowboardkurse



SNOWBOARD
Kurse Saison 2001/02
natürlich in der



im Skiclub Vilsbiburg e.V.

Anmeldung zu den Ski- und Snowboardkursen
in den Vilsbiburger Sportfachgeschäften:

Sport&Mode Lehrmann, Stadtplatz 19
Rad+Sport Bauer, Frontenhausener Str. 44
Sport Maier, Am Bahndamm 5



Kinder-Skikurse Saison 2001/2002

Die Qualität der Ausbildung liegt der DSV-Skischule im Skiclub Vilsbiburg e.V. besonders am Herzen. Jeder Skilehrer bemüht sich persönlich um jedes teilnehmende Kind.

Die Familienskikurse werden heuer fortgesetzt. Die Familien fahren gemeinsam zum Skikurs. Wann genau die Skikurse beginnen hängt vom Winterbeginn ab. Voraussichtliches Datum: 02.12.01, 09.12.01, 23.12.01 und 26.12.2001.

Wie auch in den vergangenen Jahren werden die Skikurse für die Kinder in Idealgruppen gelehrt. Skierte: Russbach oder Reiteralm/Österreich, Unterberg in Ruhpolding oder der Geißkopf im Bayerischen Wald.

Abfahrtsstellen: Schachtenzentrum 07:50 Uhr
Schützenstraße - Neukauf 07:55 Uhr Fahrten nach Österreich !
Festhalle - Volksfestplatz 08:00 Uhr beginnen 60 Min. früher!

Rückankunft: in Vilsbiburg gegen 18:00 Uhr

(Unterstützung durch die Eltern beim Zusteigen, Auf- und Abfahren erwünscht.)

Tagesbetreuung: durch die Vereinsskilehrer

Mittagszeit: in der Zeit von 12:00 bis 13:15 Uhr

(Die Busse sind bei Bedarf geöffnet.)

Euro 55,- / DM 107,57 für 4 Tage
zuzüglich Lift- und Fahrtkosten

Wichtige Informationen finden Sie in unserem **Skischul-Infolyer!**

Der **Skischul-Infolyer** gehört in die Hand eines jeden Kursteilnehmers!

Skigymnastik nicht vergessen!!!

Skibindung einstellen lassen. Achten Sie bitte auf wetter- und winterfeste Kleidung.

Bargeld (kl. Betrag je nach Skigebiet 20,- bis 40,- DM) evtl. Österreichische Schilling mitgeben.

Die Liftkosten werden im Bus kassiert. (s. Hinweis Seite 31)

Rucksack/ evtl. Brotzeit bzw. Getränk gehört zu jedem Skifahrer!

Anmeldung für alle Skikursteilnehmer bei den Vilsbiburger Sportfachgeschäften.

Snowboardkurse Saison 2001/2002

ab 02.12.2001

Idealgruppen, begrenzte Teilnehmerzahl

Mindestalter 10 Jahre

Euro 55 DM / 107,57 für 3 Tage
zuzüglich Lift- und Fahrtkosten

Anmeldung bei den Vilsbiburger Sporthäusern (siehe Seite 28).

Anmeldezeitraum: nur vom 12.11. bis 23.11.2001

Außerdem am 3.11.2001 beim Skiflohmarkt in der Stadthalle.

Mühlen-Laden

Naturkost und Getreideprodukte frisch aus der Mühle!

- frisches Müsli
- Weizen- und Roggenmehl von höchster Qualität
- Vollkornnudeln
- Vollkornmehl, täglich frisch gemahlen
- Früchte und Kräutertee in großer Auswahl
- Sonnenblumenkerne, Grünkern, Buchweizen u.v.m.
- Trockenfrüchte und Nüsse

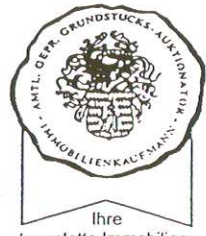
W. Wackerbauer

Kindmühle - 84137 Vilsbiburg, Tel. 08741/4559, Fax 08741/2169

Brandmeier IMMOBILIEN

Ihr Fachmann - wenn's um Immobilien geht!

Georg Brandmeier - Immobilien
Frontenhausenerstraße 64 II
84137 Vilsbiburg
Tel. 0 87 41 / 9 17 37



Ihre
komplette Immobilien-
Vermittlung u. Bewertung
(Gutachten)



PERZL & BRANDMEIER Wohnbaugesellschaft mbH Vilsbiburg

individuelle PLANUNG und BAU von

- ⇒ • Einfamilienhäuser • Doppelhäuser
- Reihenhäuser • auf eigenen Grundstücken
- mit Eigenleistung oder schlüsselfertig

84137 Vilsbiburg, Frontenhausener Str. 64, Tel. 08741/9 11 83



Erwachsene/Jugendliche-Skikurse Saison 2001/2002

Die DSV-Skischule im Skiclub Vilsbiburg bietet für die
ERWACHSENEN und JUGENDLICHEN
Skikurse ab dem 2. Dezember 01 (2.12./9.12./23.12./26.12.01) an.
Ab Mitte Januar werden weitere Erwachsenenkurse (18,75 Euro je Tag) angeboten.

Euro 75 / DM 146,68 für 4 Tage + Lift + Fahrt

Idealgruppen: ab 5 Teilnehmer

Einzelskikurse: nach Absprache (siehe Topkurse)

Anmeldung: bei den Vilsbiburger Sportfachgeschäften (siehe Seite 28)

Wann: nur vom 12.11.01 - 23.11.01 (03.11.01 Skiflohmarkt)

TOP-Skikurse Saison 2001/2002

Für Erwachsene
- mit einem SPITZENSKILEHRER -
ab einem Tag bis max. 3 Tage

Euro 35 / DM 68,45 pro Tag + Lift + Fahrt

Anmeldung: bei den Vilsbiburger Sportfachgeschäften (siehe Seite 28)

Wann: nur vom 12.11.01 - 23.12.01 (03.11.01 Skiflohmarkt)

Hinweis für alle Kurse:

Zahlungsverpflichtung entsteht mit der Anmeldung. Die Bezahlung der Skikurse und Busfahrtkosten für die Skikursteilnehmer erfolgt ausschließlich per Bankeinzug durch den Vereinskassier Werner Zudok. Die Liftkosten für die Skikursteilnehmer werden im Bus eingesammelt. (Für Kinder ca. 10 - 30 DM). Rechtzeitige Abmeldungen vom Skikurs können natürlich berücksichtigt werden.

Fahrtkosten der Mitfahrer sind durch Einzahlung bei den Annahmestellen wie bei den Tagesfahrten mit der Anmeldung zu zahlen.

Mitgliedschaft im Skiclub Vilsbiburg e.V. ist notwendig.

Wir empfehlen für alle Kursteilnehmer eine Privathaftpflichtversicherung!

Marion und Heiner - zwei Sportskanonen Bei den Snowboardern hatte Josef Staudinger die Nase vorn.

Ein spannendes Ereignis war die Stadtmeisterschaft in Russbach. Das Aufbauteam um Werner Hasenecker war bereits am Vortag angeeignet und hatte alle Vorbereitungen für einen reibungslosen Ablauf getroffen. So mussten am Renntag nur noch der Lauf und die Zeitmessanlage installiert werden. Alex Ecker ist es gelungen, die beiden Riesentorläufe flüssig auszuflaggen, so dass es auch für die Nachwuchsrennläufer und die Allgemeinskifahrer kein Problem war, den Kurs zu bewältigen.



Trotz teilweise schlechter Sichtverhältnisse waren nur wenige Ausfälle zu verzeichnen. Zu bewundern waren der Mut und der Renneifer der kleinen Rennfahrer, die jüngsten waren erst fünf Jahre alt. Den Stadtmeistertitel im Snowboarden holte sich bereits zum zweiten Mal Josef Staudinger mit einer hervorragenden Zeit. Bei den Allgemeinfahrern sicherten sich Christina Janker, die zum ersten Mal an einem Rennen teilnahm, und Wolfgang Schweiger die Titel Stadtmeister in der Allgemeinklasse.

Aufregend wurde es bei der Titelvergabe bei den Damen. Sophie Hufnagl, die sich in diesem Jahr von Rennen zu Rennen gesteigert hat, legte eine hervorragende Zeit vor, die jedoch von der routinierten Rennläuferin Marion Wernthaler mit zwei Laufbestzeiten unterboten wurde.

Ein Herzschlagfinale zeichnete sich bei den Herren bereits im ersten Durchgang ab. Der „alte Fuchs“ Heiner Wernthaler verwies Valentin Sedlmeier mit vier Hundertstel- und Alex Ecker mit 22 Hundertstel auf die Plätze. Mit einem Husarenritt im zweiten Durchgang erkämpfte sich Heiner Wernthaler mit erneuter Laufbestzeit den Stadtmeistertitel.



Besonders erwähnenswert war die Leistung von Josef Steckermeier, der die beste Zeit bei den Jugendlichen erzielte. Im zweiten Durchgang belegte er sogar die drittbeste Laufzeit aller Teilnehmer. Acht Mannschaften stellten sich der Herausforderung im Teamwettbewerb. Platz eins belegte die Familie Wernthaler, gefolgt von der Familie Santl und der Narrhalla. Die weiteren Plätze erzielten die Polizei, Firma Brandl, Kolping, Stodara - angeführt von Bürgermeister Helmut Haider - und die Familie Rübesam.

Die Siegerehrung wurde von Rennleiter Franz Rosinger im Anschluss an das Rennen im Gasthof Schönblick in Russbach durchgeführt. Das Stadtoberhaupt Helmut Haider lobte das Aufbauteam für den reibungslosen Ablauf und gratulierte allen Teilnehmern für ihre Leistungen. Helmut Haider selbst konnte sich wacker schlagen und einen Pokal in Empfang nehmen. Bei einem lustigen Beisammensein, unterstützt mit Livemusik vom Gastwirt, endete die gelungene Stadtmeisterschaft 2001.





kongressissimo

Restaurant und Biergarten
Regionale Spezialitäten auf einer abwechslungsreichen Karte erwarten Sie im Restaurant »Zum Schandl«. Ein gemütlicher Biergarten und ideale Räumlichkeiten in unterschiedlichen Größen stehen für Ihre Feier oder Veranstaltung zur Verfügung.

Sportpark
Hallen- und Freiplatztennis, Squash-Courts, Hallenbad, Multifunktionsplatz, Sauna, Dampfsauna, Solarien.

Hotelanlage
In modern eingerichteten Zimmern finden Sie Ruhe und Komfort.

Hotel kongressissimo GmbH
Achldorf 46 · 84137 Vilsbiburg
Tel.: 08741/966-0 · Fax: 08741/966-299

WERKSVERKAUF

an jedermann

! Bettwäsche ! Tischwäsche ! Frottiertwäsche ! Bademäntel ! Geschirrtücher ! Küchenschürzen ! Kissen und Einziehdecken, allergikerggeeignet ! Arbeitskleidung
! Berufsbekleidung für Ärzte, Schwestern, Pflegepersonal, Köche und Wirtschaftspersonal

Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag
7.30 bis 12.00 Uhr
13.00 bis 16.30 Uhr
Freitag 7.00 bis 12.00 Uhr

ZOLLNER[®]

WEBEREI
WÄSCHEFABRIK
84131 Vilsbiburg · Veldener Straße 4

Ergebnisse und Platzierungen

unserer Rennmannschaftsmittglieder bei den einzelnen Rennen

	Stadtmeisterschaft Vilsbiburg	Landkreis-Meisterschaft	Ergoldinger Stadtmeisterschaft	BLSV-Rennen	Isar-Vils-Cup
Aschbrenner Pia		2	1	2	1
Berghammer Kathrin		4		1	2
Birnkammer Ann-Sophie		11	4	2	2
Feß Franziska	2	4	6	3	3
Gaube Susanne		14			
Herzog Veronika	4	8	9	4	5
Hufnagl Sophie	1	2	1	2	1
Kern Martina	2	7	2		5
Rübesam Marina	1	1	2		2
Rübesam Sophia	1	2	5	1	1
Schneider Kristin	3	9	7	6	
Stanglmayr Andrea		7	2		
Birnkammer Benedikt		6			
Czemmel Florian	3	3	3	1	1
Ecker Alex	2	2	2		
Eglseder Thomas		1	1	1	1
Geier Thorsten	3	9	7	5	
Herzog Korbinian	1	6	8	3	4
Hufnagl Matthias		4	3	8	5
Janker Tobias	2		4	6	7
Koschorek Michael	2	5	3	3	3
Mayerhofer Andreas	1		2	2	2
Rauch Philipp	3	2	4	4	3
Rösler Marcus		3	6		
Santl Philipp	2		1	2	4
Santl Thomas	2	2	7		6
Schweiger Maxi	1	2	4	2	2
Steckermeier Josef	1	6	2		2
Wagner Thomas	3		8	4	6

Ausschreibung Alpine Ski- und Snowboard Stadtmeisterschaft Vilsbiburg 2002

Zeit: Sonntag, 17. Februar 2002
Start: 10.00 Uhr
Veranstalter: Ski-Club Vilsbiburg e.V.
Rennleiter: Franz Rosinger
Kurssetzer: Alex Ecker
Ort: Österreich (der Ort wird in der Tagespresse rechtzeitig bekannt gegeben!)
Wettbewerb: Ski alpin
 Riesenslalom – 2 Durchgänge –
 („R“-Klasse extra vermerken)
 Allgemein Skiläuferklasse 1 Durchgang
 („A“-Klasse extra vermerken)
Snowboard Riesenslalom
Teilnehmer: - alle Mitglieder des Ski-Club Vilsbiburg e.V.
 - Vereinigungen im Stadtgebiet Vilsbiburg
 - alle Sportvereine u. Abteilungen in Vib./Stadtgeb.
 - Firmenmannschaften in Vilsbiburg/Stadtgebiet
Wertung: Ski alpin:
 1. Allgemein Skifahrer-Klasse
 Einzel- und Mannschaftswertung
 (nur der 1. RSL-Durchgang wird für die Mannschaft gewertet)
 2. Rennläuferklasse
 Alpine Kombination und Einzelwertung
 (nur der 1. RSL-Durchgang wird für die Mannschaft gewertet)
Snowboarder-Klasse – Einzelwertung –
 3. Familienwertung
 Von den für eine Mannschaft gemeldeten vier
 Läufern werden die drei besten Zeiten gewer-
 tet. Zwei verbleibende Läufer ergeben keine
 Mannschaft.
 (nur der 1. RSL-Durchgang wird für die Mannschaft gewertet)
Hallen-Inline Skates Wettbewerb
 gesonderte Ausschreibung erfolgt.
 Spätere separate Anmeldung erforderlich!

Altersklassen: werden gem. DWO gewertet.
 Auslosungsreihenfolge gem. Auslosungstag 14.2.2002
 1. Schüler S 14 weibl. 10. Jug. J 18 weibl./männl.
 2. Schüler S12 weibl. 11. Damen D/H20
 3. Schüler S10 weibl. 12. Damen D31
 4. Schüler S08 weibl. 13. Damen D 41
 5. Schüler S08 männl. 14. Damen D51
 6. Schüler S10 männl. 15. Herren H41
 7. Schüler S12 männl. 16. Herren H51
 8. Schüler S14 männl. 17. Herren H31
 9. Jug. J16 weibl./männl.
Startgeld: Schüler/Jugendliche zahlen keine Startgebühr
 Erwachsene 10,- DM
Meldung: Anm. unter Angabe der Altersklasse, Geburtsjahr,
 Allg. oder Rennläufer-Wertung sowie ggf. des
 Vereins oder Name bei Familienwertung
Meldestelle: Rad+Sport Bauer, Sport&Mode Lehrmann
 Sport Maier
 Die Anmeldung ist nur bei gleichzeitiger
 Einzahlung des Startgeldes möglich!
Meldeschluss: Donnerstag, 14. Februar 2002, um 17 Uhr
 Für die Mannschaftswertung sind der Name der
 Mannschaft sowie die Namen der Teilnehmer zu
 melden. Fantasie-Namen möglich. Die Teilneh-
 mer müssen ihrer Mannschaft zugeordnet sein.
Auslosung: Donnerstag, 14. Februar 2002, 20.00 Uhr
 Ort wird in der Presse bekannt gegeben!
Startnr.-Ausgabe: Am Renntag ab 9.30 Uhr am Start
Sanitätsdienst: Örtliche Bergwacht
Versicherungsschutz: Für Vereinsmitglieder besteht Versicherungsschutz
 über die Sportunfallversicherung beim BLSV/Gerling Konzern.
 Ansonsten besteht Versicherungsschutz für diese
 Sportveranstaltung ebenfalls beim Gerling Konzern.
Siegerehrung: ca. 1 Stunde nach dem Rennen im Skigebiet

Faschingsball 2002

Mit einem Faschingsball wird der Ski-Club an alte Traditionen anknüpfen.



Am 02. Februar 2002 im Sebastianihof in Johannesbrunn
 Für Unterhaltung und den nötigen Schwung auf der Tanzfläche
 sorgen die „Satis Fide“

Sicher und bequem durch den Winter

Das Autohaus Mundigl in Vilsbiburg hat nun bereits zum fünften Mal einen neuen Bus für die Wintersaison zur Verfügung gestellt. Besonders für die Jugend- und Nachwuchsarbeit im Verein bedeutet dies eine große Erleichterung.



Das Team der Rennmannschaft bei der Abschlussfahrt am Arlberg vor dem neuen Bus.

Der Verein bedankt sich herzlich für die große Unterstützung beim Autohaus Mundigl.

Grip, grip, hurra!

Ihr BMW Vertragshändler

Autohaus Thaler
 84137 Vilsbiburg
 Tel: 08741/517

Freude am Fahren



Fröhliche Atmosphäre beim Skiclub-Weinfest

Fast 2000 Besucher amüsierten sich auf dem Weinfest in der Stadthalle

Ein voller Erfolg wurde das 6. Skiclub Weinfest. Ab 19.00 Uhr füllte sich die Halle in kurzer Zeit und das fleißige Skiclub-Personal hatte alle Hände voll zu tun, damit bis zum Beginn um 20.00 Uhr alle Gäste aufs erste versorgt waren. Vorstand Wendelin Ecker begrüßte zusammen mit dem Vertreter der Gumpoldskirchner Weinbauerschaft Othmar Schnitzer und dem Weinkönig Alfred III die zahlreichen Gäste.

Die Spitzenband Donnervögel machte ihrem Name alle Ehre. Sie verstanden es hervorragend mit ihrer Musik die Gäste in Stimmung zu bringen. Je fortgeschrittener der Abend um so kürzer wurden die Pausen, so dass ab ca. 22 Uhr die Stimmung ihren Höhepunkt erreichte und bis zur letzten Zugabe auf der Tanzfläche die Hölle los war.

Ausschlaggebend dafür war natürlich u. a. auch das hervorragende Weinsortiment. Sieben verschiedene Weine standen zur Auswahl. Wem dieses Angebot nicht genügte, der machte sich auf den Weg und besuchte die Gumpoldskirchner Weinbauer im hinteren Teil der Halle, wo man bei einem gemütlichen Stehachterl prämierte Spitzenweine kosten konnte.

Im Laufe des Abends fanden sich auch viele Gäste an der Bar ein. Barkeeper Werner Hasenecker hatte sich mit seinem Team viel Mühe gemacht und kreierte sogar einen „Litchi-Limes“ für seine Gäste. Für das leibliche Wohl der Weinfest-Gäste wurde bestens gesorgt. Die Spezialitäten, passend zum Weingenuss, von Klaus Gschaidner und seinem Team sorgten für die nötige Unterlage und wurden von den Gästen hochgelobt. Eine Augenweide war auch das Kuchenbuffett der Skiclub-Damen.

Am Ende einer langen Nacht waren alle zufrieden. Die ehrenamtlichen Helfer waren sich einig: Ein wunderbares Fest, dass den Aufwand der vorangegangenen Wochen vergessen ließ.

Die Vorstandschaft bedankt sich herzlich bei allen ehrenamtlichen Helfern, die durch Ihren Einsatz zum Gelingen des Weinfestes beigetragen haben.



MÖBEL-FRANZ

Der Garant für exklusives Wohnen

KÜCHEN • MÖBEL • INNENAUSBAU

Schreinerei Franz Mifka

Pelzgartenstraße 12 • 84175 Johannesbrunn • Telefon 08744/91 94 11
Fax 08744/91 94 13 • Mobil 0171/7 31 41 08

Sportunfall

Sport ist gesund – aber nicht immer ungefährlich.

Bei uns erhalten Sie wirksamen Versicherungsschutz zu günstigen Bedingungen.

Die Privat-Haftpflichtversicherung erfüllt berechnete Ansprüche auf Schadenersatz und wehrt unberechtigte Forderungen ab.

Die private Unfallpolice gilt rund um die Uhr, auf der ganzen Welt und sichert den Geldbedarf nach einem Unfall.

VER **SICHER** UNGS
KAMMER
BAYERN

Finanzgruppe

Versicherungsbüro Josef Fichtl - Schachtenstraße 10c
84137 Vilsbiburg - Telefon 08741/7627 - Fax 08741/3845

Traditioneller Saisonabschluß der Rennmannschaft am Arlberg

Am Ende einer langen Rennsaison steht für die Mitglieder der Rennmannschaft immer ein besonderes Highlight auf dem Terminkalender. Drei Tage Tiefschnee pur am Arlberg.

Stefan Falch führte die wagemutigen Rennläufer vom S.C. Vilsbiburg in steile Abfahrten und unberührte Tiefschneehänge aller Schwierigkeitsgrade. Hüttenwirt und Skischul-



leiter Roman Falch nahm die „Normalskifahrer“ unter seine Fittiche und konnte bei so manchem an der Technik feilen, so dass auch diese Mannschaft voll auf ihre Kosten kam. Nach einem anstrengenden Skitag freuten sich alle auf einen erholsamen Abend mit einer deftigen Brotzeit, organisiert von Waltraud Steckermeier. In der gemütlichen Stube der Pension Falch wurde es schnell lustig, als die spektakulärsten Stürze des Tages anschaulich geschildert und zum Besten gegeben wurden. Es war wieder ein tolles Wochenende, so dass es nicht verwunderlich war, dass sich alle nur schweren Herzens von der Gastwirtsfamilie und vom tollen WM-Ort St. Anton am Arlberg verabschiedeten. Der Organisator Heiner Wernthaler freute sich über den Teamgeist in der Mannschaft und über das gelungene Wochenende.

Die Waschstraße mit dem besonderen Service

TEXTIL Autowaschstraße



Helmut Gaube



Baumgartenstraße 5 • Vilsbiburg
Telefon 0 87 41 / 67 09

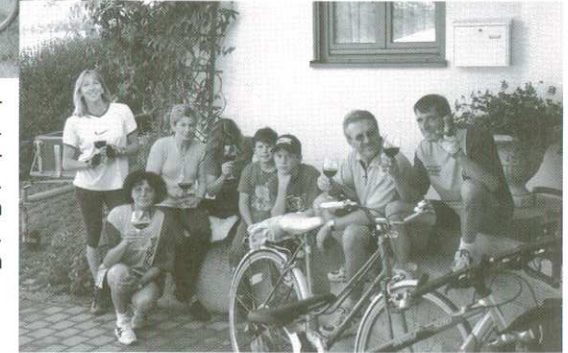
SB-Waschboxen • SB-Staubsauger
Autoaufbereitung

Radl-Tour



Eine sportliche Radl-Tour zum Stausee nach Eching hatte man sich im Juni vorgenommen. Da das Wetter aber nicht mitspielte und nur wenige Radler am Treffpunkt erschienen, wurde die Fahrtstrecke drastisch gekürzt und man entschied sich dem Biergarten in Hausberg einen Besuch abzustatten. Es wurde eine gemütliche Tour und die immer wieder eintretenden Regen-

schaer wurden bei einer Brotzeit in zünftiger Runde in der Wirtsstube ausgesessen. Bei der Heimfahrt gab es noch einen lustigen Umtrunk bei der Familie Wagner. Angeblich trat der letzte Radler den Nachhauseweg nach Mitternacht an. Allerdings nicht mehr im Sattel, sondern per pedes!



YELLOW MILES

New
Shoes
in
Town!

SICKINGER

S C H U H E

VILSBIBURG, FRONTENHAUSENER STR. 31, 08741/7005
MITTAGS DURCHGEHEND UND DO. BIS 19.00 UHR GEÖFFNET!

Cafe - Bistro

Cafe Gabriel

Stadtplatz 16 - 84137 Vilsbiburg
Tel.08741 / 4139 - 1.Stock

- Preiswerte schnelle Küche
- Freundlicher Service
- Hausgemachte Kuchen
- Straßencafé
- Der Treffpunkt in Vib

Täglich von 8⁰⁰ - 1⁰⁰ Uhr
Kein Ruhetag

Cafe - Restaurant

Gabriel Passage

Stadtplatz 21 - 84137 Vilsbiburg
Tel.08741 / 92460 - an der Vils

- Wechselnde Tagesgerichte
- Gepflegter Abendtisch
- Jeden 2. Sonntag Brunch
- Gästezimmer
- Terrasse direkt an der Vils

Täglich von 9⁰⁰ - 1⁰⁰ Uhr
Kein Ruhetag

ATTENHAUSER

- Treppen- und Geländerbau
- Treppenrenovierung
- Rohbautreppenverleih

*Besuchen Sie unsere
aktuelle Ausstellung!*

Schausonntag

Jeden 1. Sonntag im Monat
von 13.00 - 16.00 Uhr
(keine Beratung - kein Verkauf)

Plaika 7 • 84175 Gerzen
Tel. 08741/6801 • Fax -2387
Internet: www.attenhauser.de

„Alt werden ja,
alt aussehen nein.
Lieber sorg ich
jetzt richtig vor.“

VR-VorsorgeAktiv



Schließen Sie jetzt
Ihre Versorgungslücke
- sprechen Sie mit uns.



Raiffeisenbank Vilsbiburg eG

mit Geschäftsstellen in Bodenkirchen, Bonbruck und Binabiburg

Autohaus Huber



**Unser Service -
Ihr Vertrauen**

Vilsbiburg
Tel: 08741/9247-0